

L'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) est une organisation internationale avec trois adresses à Paris, à Berlin et à Sarrebruck. Il a été créé en 1963 par le traité de l'Élysée, portant sur la coopération franco-allemande. Son objectif est de donner de nouvelles impulsions au dialogue entre jeunes de France et d'Allemagne dans le cadre d'une Europe élargie.

## **Stage au bureau « Communication et Événements » de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)**

Nous recherchons pour l'unité de Rédaction et Traduction une ou un stagiaire à partir d'**octobre 2021** :

Lieu de stage : télétravail ou au bureau de Berlin (en fonction de l'évolution de la situation sanitaire)

Durée du stage : 6 mois maximum

Temps de présence : 35h / semaine

Indemnité : en fonction du caractère du stage (par exemple : stage obligatoire)

### **Tes missions :**

- Correction et relecture de textes rédigés par le personnel de l'OFAJ
- Traduction de textes de l'allemand vers le français qui concernent la communication externe, le Conseil d'administration et le Conseil d'orientation de l'OFAJ
- Rédaction de comptes rendus de réunions
- Coordination et mise en place d'un « jeu-di-mots » hebdomadaire
- Entretien de la base terminologique (SDL MultiTerm) et des mémoires de traduction (SDL Trados)
- Travail de documentation et de recherche sur des thèmes et termes spécifiques

### **Ton profil :**

- Tu fais des études universitaires (en traduction ou filière proche),
- Tu disposes de bonnes connaissances orales et de très bonnes connaissances écrites en français et en allemand,
- Tu apprécies le travail rédactionnel,
- Tu te distingues par ton ouverture d'esprit, ton goût pour le travail en équipe, ton bon relationnel, ton esprit d'initiative, ta créativité et ta flexibilité,
- Tu maîtrises la suite Office et les logiciels SDL Trados Studio et MultiTerm Desktop.

À compétences équivalentes, l'OFAJ souhaite donner la même chance à toutes et tous, quels que soient leur parcours et leurs moyens. Vous trouverez davantage d'informations – et, le cas échéant, une déclaration à insérer dans votre candidature – à cette adresse :

[www.ofaj.org/media/https-www-ofaj-org-media-declaration-individuelle-jamo.pdf](http://www.ofaj.org/media/https-www-ofaj-org-media-declaration-individuelle-jamo.pdf)

**Merci de nous faire parvenir votre candidature (CV + lettre de motivation) au service des Ressources humaines par courriel sous la référence V-URT/202110 à : [candidaturestage@ofaj.org](mailto:candidaturestage@ofaj.org)**